

10 CONNECT DISPOSER TO MOUNTING ASSEMBLY

Clear any objects from inside the disposer grind chamber before mounting the disposer to the sink.

⚠ WARNING

Personal Injury: Do not position your head or body under disposer, unit could fall during installation.

- Position disposer with three mounting tabs (A) aligned in position to slide over mounting tracks (B) (see Figure 10-1).
- Lift disposer, insert top end (mounting gasket) into mounting assembly, and turn lower mounting ring to right (with wrenchette or screwdriver) until mounting tabs lock over ridges (C) on mounting ring tracks (see Figure 10-2). MAKE SURE ALL THREE MOUNTING TABS ARE LOCKED OVER RIDGES. Disposer will now hang by itself. **NOTE:** If removable splash blade is included with disposer, push baffles into sink opening with "cupped" side up.

11 ATTACH DISCHARGE TUBE TO WASTE DRAIN LINE

Determine appropriate installation based upon new unit discharge and plumbing configuration: Two-Bolt Discharge Tube or One-Bolt Discharge Tube.

⚠ CAUTION

Property Damage: Do not use thread sealants or pipe dope; they may harm the disposer and cause property damage.

Two-Bolt Discharge Tube Installation (Preferred Two-Bolt Installation)

- If replacing existing disposer, remove and discard existing discharge tube and gasket. (Unit will not seal properly with old discharge tube.)
- Slide metal flange (A) over discharge tube (B) (see Figure 11-1).
 - Insert rubber gasket (C) into discharge outlet. Secure metal flange and discharge tube to disposer with two bolts (D).
 - Rotate disposer so that discharge tube is aligned with drain trap. (To prevent leaks, do not pull or bend discharge tube to drain trap.) If discharge tube is too long, cut off as much of tube as necessary with hacksaw (make sure cut is straight and clean.) If discharge tube is too short, you can purchase an extension from a hardware store. (Disposer must remain in vertical position to prevent vibration.)
 - Place P-trap nut, then beveled washer (not supplied) on both of discharge tube and tighten on drain trap. If you have a double sink, use separate drain traps for both sides.
 - Ensure lower mounting ring is securely locked over mounting flange ridges.

Although the supplied discharge tube is preferred, a straight discharge may be used (see Figure 11-2). Slide metal flange (A) over straight discharge tube (B, not supplied), install rubber gasket (C) into discharge outlet, and secure metal flange and straight discharge tube to disposer with two bolts (D).

One-Bolt Discharge Tube Installation (Preferred One-Bolt Installation)

- Slide metal flange (A) over discharge tube (B, not supplied), install rubber gasket (C) into discharge outlet, and secure metal flange and straight discharge tube to disposer with two bolts (D).
- Rubber gasket (C) must be installed on top end of discharge tube. Secure metal flange and discharge tube to disposer with bolt (D).
- Rotate disposer so that discharge tube is aligned with drain trap. (To prevent leaks, do not pull or bend discharge tube to drain trap.) If discharge tube is too long, cut off as much of tube as necessary with hacksaw (make sure cut is straight and clean.) If discharge tube is too short, you can purchase an extension from a hardware store. (Disposer must remain in vertical position to prevent vibration.)
- Place P-trap nut, then beveled washer (not supplied) on both of discharge tube and tighten on drain trap. If you have a double sink, use separate drain traps for both sides.
- Ensure lower mounting ring is securely locked over mounting flange ridges.

Although the supplied discharge tube is preferred, a straight discharge may be used. Slide metal flange over straight discharge tube (not supplied), install rubber gasket onto discharge tube, and secure metal flange and straight discharge tube to disposer with one bolt (see Figure 11-2).

12 CONNECT DISHWASHER DRAIN (IF APPLICABLE)

Connect the dishwasher to the disposer through an air gap (A) (see Figure 12-1). (Most dishwasher manufacturers recommend that the discharge water runs through an air gap to prevent backflow and/or dishwasher contamination. Ensure knockout plug is removed (see **Instruction 8**). Plumbing connections must comply with local codes.

- If you have a 7/8" diameter dishwasher drain hose, use a hose clamp to attach the drain hose to the dishwasher inlet. (Verify that those you are using is rated for dishwasher use.)
- If you have already attached a dishwasher drain connector to your dishwasher drain hose (for drain hose other than 7/8" diameter), use a hose clamp to attach the drain hose/connector to the dishwasher inlet on the disposer.

ESPAÑOL

10 CONECTE EL TRITURADOR AL CONJUNTO DE MONTAJE

Retire los objetos que se encuentren dentro de la cámara de trituración antes de montar el triturador al fregadero.

⚠ ADVERTENCIA

Lesiones Personales: No coloque su cabeza o cuerpo por debajo del triturador; la unidad podría caerse durante su instalación.

- Coloque el triturador con las tres lengüetas de montaje (A) alineadas en posición para moverlas sobre los carriles de montaje (B) (vea la Figura 10-1).
- Antes de el triturador, inserte el extremo superior (empacadora de montaje) en el conjunto de montaje y gire el anillo de montaje inferior (C) en la llave pequeña o destornillador) hasta que las lengüetas de montaje se aseguren sobre la parte superior (D) de los carriles del anillo de montaje (vea la Figura 10-2). CONFIRMAR QUE TODAS LAS TRES LENGÜETAS DE MONTAJE ESTÉN ALINEADAS SOBRE LA PARTE SUPERIOR DEL ANILLO DE MONTAJE. **NOTA:** Si se encuentra incluido un equipo acústico removable en el dispensador, coloque el difusor en la apertura del fregadero con la parte en forma de "copa" hacia arriba.

11 CONECTE EL TUBO DE DESCARGA A LA LINEA DE DRENAJE DE DESPERDICIOS

Determine la instalación apropiada con base en la configuración de la instalación nueva o del sistema de tubería. Tubo de descarga con dos pernos o tubo de descarga con un perno.

⚠ PRECAUCIÓN

No use selladores de rosca ni aditivos para tubos; pueden dañar el eliminador de residuos y causar daños a la propiedad.

Instalación del tubo de descarga con dos pernos (instalación recomendada con dos pernos)

- Si se va a reemplazar el tubo de descarga existente, quite y deseché el tubo de descarga y la junta existentes. (La unidad no sellará adecuadamente con el tubo de descarga anterior.)
- Deslice la brida metálica (A) sobre el tubo de descarga (B) (vea la Figura 11-1).
- Introduzca la junta de caucho (C) en la salida de la descarga. Fije con dos pernos (D) la brida metálica y el tubo de descarga a los eliminadores de residuos.
- Gire el eliminador de residuos de manera que el tubo de descarga quede alineado con el sifón del drenaje. (Para evitar fugas, no hale ni doble el tubo de descarga para alinearlo con el sifón del drenaje.) Si el tubo de descarga es demasiado largo, con una sierra para metales corte la longitud necesaria (asegúrese de hacer un corte recto y limpio). Si el tubo de descarga es muy corto, puede comprar una extensión en la ferretería. (El eliminador de residuos debe permanecer en posición vertical para evitar la vibración.)
- Coloque una tuerca en el sifón en P luego la arandela biselada (no se proporciona) en la parte inferior del tubo de descarga y apriete en el sifón del drenaje. (Si tiene un fregadero doble, use un sifón de drenaje para cada fregadero.)
- Asegúrese de que el anillo de montaje inferior esté fijo firmemente sobre los bordes de la brida de montaje. Aunque se recomienda usar un tubo de descarga In-Sink-Erator, se puede usar un tubo de descarga recto (vea la Figura 11-2). Deslice la brida metálica (A) sobre el tubo de descarga recto (B, no se proporciona), instale la junta de caucho (C) en la salida de la descarga y fije la brida metálica y el tubo de descarga recto en el eliminador de residuos con dos pernos (D).

Instalación del tubo de descarga con un perno (instalación recomendada con un perno)

- Deslice la brida metálica (A) sobre el tubo de descarga (B) (vea la Figura 11-1).
- La junta de caucho (C) debe estar instalada en el extremo superior del tubo de descarga. Fije la brida metálica y el tubo de descarga en el eliminador de residuos con un perno (D).
- Gire el eliminador de residuos de manera que el tubo de descarga quede alineado con el sifón del drenaje. (Para evitar fugas, no hale ni doble el tubo de descarga para alinearlo con el sifón del drenaje.) Si el tubo de descarga es demasiado largo, con una sierra para metales corte la longitud necesaria (asegúrese de hacer un corte recto y limpio). Si el tubo de descarga es muy corto, puede comprar una extensión en la ferretería. (El eliminador de residuos debe permanecer en posición vertical para evitar la vibración.)
- Coloque una tuerca en el sifón en P luego la arandela biselada (no se proporciona) en la parte inferior del tubo de descarga y apriete en el sifón del drenaje. (Si tiene un fregadero doble, use un sifón de drenaje para cada fregadero.)
- Asegúrese de que el anillo de montaje inferior esté fijo firmemente sobre los bordes de la brida de montaje.

Aunque se recomienda usar un tubo de descarga In-Sink-Erator, se puede usar una descarga recta. Deslice la brida metálica sobre el tubo de descarga recto (no se proporciona), instale la junta de caucho en la salida de la descarga y fije la brida metálica y el tubo de descarga recto en el eliminador de residuos con un perno (vea la Figura 11-2).

12 CONECTE EL DRENAJE DE LA MAQUINA LAVADORA DE PLATOS (SI SE APLICA)

Conecte la máquina lavadora de platos al triturador a través de un intervalo de aire (A). (La mayoría de fabricantes de máquinas lavadoras de platos recomiendan que el agua de descarga circula a través de un intervalo de aire para evitar retrocesos de agua y/o contaminación de la máquina lavadora de platos (vea la Figura 12-1). Asegúrese de que el tapón motorizado haya sido retirado (ver **Instrucción 8**). Las conexiones de plomería deben cumplir con los códigos locales de plomería.

A. Si usted tiene una manguera de drenaje para máquina lavadora de platos con un diámetro de 7/8", utilice un sujetador para conectar el conector de drenaje para mangas de diámetros diferentes a 7/8", utilice un sujetador de manguera para conectar el conector/manguera de drenaje a la entrada de la máquina lavadora de platos del triturador.

INSTRUCTIONS PERTAINING TO RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: When using electric appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions before using the disposer.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.
- Do not put fingers or hands into a waste disposer.
- Turn the power switch to the off position before attempting to clear a jam or remove an object from the disposer.
- When attempting to loosen a jam in a waste disposer, use the self service wrenchette as described below.
- Remove objects from a waste disposer using the provided tongs or pliers.
- To reduce the risk of injury by material that may be expelled by a waste disposer, do not put anything into a disposer:
 - a) Glass or crystal shells
 - b) Castoric drain cleaners or similar products
 - c) Metal, such as bottle caps, tin cans, or utensils (i) Old, chipped or plastic
 - d) Large whole bones
 - e) Hot grease or other hot liquids
- When not operating a disposer, leave the drain cover in place to reduce the risk of objects falling into the disposer.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

- This product is designed to dispose of normal household food waste; inserting materials other than food waste into disposer is not recommended. Do not use the sink containing the disposer for purposes other than food preparation (such as baby bathing or washing hair).
- Replace anti-splash barrier when worn to help prevent entry or ejection of material and splashing water.
- Before pressing reset button, attempting to clear jam, or removing objects from inside disposer, **make sure disposer power switch is turned off.**
- Do not store flammable items such as rags, paper, or aerosol cans near disposer.
- Do not store flammable vapors and liquids in or around disposer.
- Do not dispose of the following in the disposer: paints, solvents, household cleaners and chemicals, or automotive fluids.

OPERATING INSTRUCTIONS

CONTINUOUS FEED DISPOSERS

- Remove stopper from sink opening and run strong flow of cold water.
- Turn on wall switch to start disposer.
- Slowly insert food waste into disposer and position stopper to minimize possible ejection of material while grinding (see Figure A).
- After grinding is complete, turn disposer off and run water for at least 15 seconds to flush drain line.

BATCH FEED DISPOSERS

- Batch feed disposers differ from continuous feed models in that the batch feed On/Off switch is built into the disposer and activated by the stopper.
- Read important safety instructions contained in the Installation, Care and Use Manual.
 - Remove stopper from sink opening and place food waste into disposer grind chamber. Do not pack chamber with waste. Place stopper back in sink opening. Run a strong flow of cold water.
 - Insert stopper with caution and turn stopper to right until disposer starts. (See Figure B; Seal-Completely In, Drain-Lift 1/4" and turn, Start-Turn fully left or right).
 - After grinding is complete, turn disposer off by removing the stopper and allow water to run for at least 15 seconds to flush drain line.

DO:

- First turn on a moderate to strong flow of cold water and then turn on disposer. Continue running cold water for 15 seconds after grinding is completed to flush drain line.
- Grind hard materials such as small bones, fruit pits, and ice. A scouring action is created by the particles inside the grind chamber.
- Grind peelings from citrus fruits to freshen up smells.
- Use a disposer cleaner, degreaser, or deodorizer as necessary to relieve objectionable odors caused by grease build-up.

DON'T:

- Don't pour grease or fat down disposer or any drain. It can build up in pipes and cause drain blockages. Put grease in a jar or can and dispose in trash.
- Don't use hot water when grinding food waste. It is OK to drain hot water into the disposer between grinding periods.
- Don't fill disposer with a lot of vegetable peels all at once. Instead, use a small amount on first and feed the peels in gradually.
- Don't grind extremely fibrous materials like corn husks, artichokes, etc., to avoid possible drain blockage.
- Don't turn off disposer until grinding is completed and only sound of motor and water is heard.
- Don't be alarmed if a brown discoloration appears on the face of the grinding disc. This is normal. It is surface discoloration only and will not affect the life or performance of disposer.

USER-MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Over time, food particles may accumulate in the grind chamber and baffles. An odor from the disposer is usually a sign of grease and food build-up, caused by insufficient water flow during and after disposer use. To clean disposer:

- Turn off disposer and disconnect power supply.
- Reach through sink opening and clean underside of splash blade and inside upper lip of grind chamber with scouring pad.
- Place stopper in sink opening and fill sink halfway with warm water.
- Use 1/4 cup baking soda with water. Turn disposer on and remove stopper from sink at same time to wash away loose particles.

RELEASE STOPPER JAM:

- If motor stops while disposer is operating, disposer may be jammed. To release jam:
 - Turn off disposer and water.
 - Insert one end of self-service wrenchette into center hole on bottom of disposer (see Figure C). Work wrenchette back and forth until it turns one full revolution. Remove wrenchette.
 - Reach into disposer with tongs and remove obstructions. Allow disposer motor to cool for 3-5 minutes, then lightly push reset button on disposer bottom (see Figure C). If motor remains inoperative, check service panel for tripped circuit breakers or blown fuses.

FRANÇAIS

10 RACCORDEZ LE BROUYEUR À L'ENSEMBLE DE MONTAGE

Dégagez tous les objets qui se trouvent à l'intérieur de la chambre de broyage du broyeur avant de monter le broyeur sur l'évier.

⚠ AVERTISSEMENT

Blessures: Ne placez pas la tête ni le reste du corps sous le broyeur, l'appareil pourrait tomber durant la démontage ou l'installation.

- Placez le broyeur avec trois pattes de montage (A) alignées en position pour qu'elles puissent coulisser sur les pistes de montage (B) (voir Figure 10-1).
- Soulevez le broyeur, insérez l'extrémité supérieure (gariture de montage) dans l'ensemble de montage, et tournez le collier de montage inférieur vers la droite (en utilisant la petite clé ou le tournevis) jusqu'à ce que les pattes de montage se verrouillent sur les arêtes (C) des pistes du collier de montage (voir Figure 10-2). ASSURÉZ-VOUS QUE TOUTES LES TROIS PARTES DE MONTAGE SONT VERROUILLÉES SUR LES ARÊTES. Le broyeur restera maintenant suspendu de lui-même. REMARQUE: Si une chicanne antibruit amovible est incluse avec le broyeur, poussez la chicanne dans l'ouverture de l'évier, le côté «évasé» vers la haut.

⚠ ATTENTION

N'utilisez ni agent d'étanchéité de filets, ni pâte lubrifiante, qui risquent d'endommager le broyeur à déchets et de causer des dégâts matériels.

- Placez le broyeur avec trois pattes de montage (A) alignées en position pour qu'elles puissent coulisser sur les pistes de montage (B) (voir Figure 10-1).
- Avant de monter le broyeur, insérez l'extrémité supérieure (gariture de montage) dans l'ensemble de montage, et tournez le collier de montage inférieur vers la droite (en utilisant la petite clé ou le tournevis) jusqu'à ce que les pattes de montage se verrouillent sur les arêtes (C) des pistes du collier de montage (voir Figure 10-2). ASSURÉZ-VOUS QUE TOUTES LES TROIS PARTES DE MONTAGE SONT VERROUILLÉES SUR LES ARÊTES. Le broyeur restera maintenant suspendu de lui-même. REMARQUE: Si une chicanne antibruit amovible est incluse avec le broyeur, poussez la chicanne dans l'ouverture de l'évier, le côté «évasé» vers la haut.

11 ATTACHEZ LE TUYAU D'ÉVACUATION À LA CONDUITE DE VIDANGE DES DÉCHETS

Déterminez l'installation appropriée d'après la nouvelle installation ou la configuration de la plomberie. Tuyau d'évacuation à deux boulons ou tuyau d'évacuation à un bouchon.

⚠ ATTENTION

N'utilisez ni agent d'étanchéité de filets, ni pâte lubrifiante, qui risquent d'endommager le broyeur à déchets et de causer des dégâts matériels.

Installation du tuyau d'évacuation avec deux boulons (installation conseillée avec deux boulons)

Si vous remplacez un broyeur à déchets, retirez et jetez le tuyau d'évacuation et le joint existants. (L'étanchéité sera assurée si vous utilisez le tuyau d'évacuation usagé.)

- Glissez la brida métallique (A) sur le tuyau d'évacuation (B) (cf. Figure 11-1).
- Insérez le joint en caoutchouc (C) dans la conduite d'évacuation. Fixez la brida métallique et le tuyau d'évacuation sur le broyeur à déchets avec les deux boulons (D).

3. Tournez le broyeur à déchets de sorte que le tuyau d'évacuation soit aligné sur le siphon. (Pour empêcher les fuites, ne tirez pas et ne courbez pas le tuyau d'évacuation menant au siphon.) Si le tuyau d'évacuation est trop long, coupez la longueur nécessaire avec une scie à métaux. (La coupe doit être droite et nette.) Si le tuyau d'évacuation est trop court, vous pouvez acheter une extension dans une quincaillerie. (Le broyeur à déchets doit rester à la verticale pour empêcher les vibrations.)

4. Installez l'écrou du siphon en P, puis la rondelle bisautée (non fournie) au fond du tuyau d'évacuation et serrez sur le siphon. (Si vous avez un évier à bords doubles, utilisez un siphon séparé de chaque côté.)

5. Assurez-vous que l'anneau de montage inférieur est bien fixé sur les cannelures de la brida.

Même s'il est préférable d'utiliser le tuyau d'évacuation, vous pouvez utiliser un tuyau d'évacuation droit (cf. Figure 11-2). Glissez la brida métallique (A) sur le tuyau d'évacuation droit (B, non fourni), installez le joint en caoutchouc (C) sur la conduite d'évacuation, puis fixez la brida métallique et le tuyau d'évacuation droit sur le broyeur à déchets avec deux boulons (D).

Installation du tuyau d'évacuation avec un bouchon (installation conseillée avec un bouchon)

- Glissez la brida métallique (A) sur le tuyau d'évacuation (B) (cf. Figure 11-1).
- Le joint en caoutchouc (C) doit être installé à l'extrémité supérieure du tuyau d'évacuation. Fixez la brida métallique et le tuyau d'évacuation sur le broyeur à déchets avec le bouchon (D).

3. Tournez le broyeur à déchets de sorte que le tuyau d'évacuation soit aligné sur le siphon. (Pour empêcher les fuites, ne tirez pas et ne courbez pas le tuyau d'évacuation menant au siphon.) Si le tuyau d'évacuation est trop long, coupez la longueur nécessaire avec une scie à métaux. (La coupe doit être droite et nette.) Si le tuyau d'évacuation est trop court, vous pouvez acheter une extension dans une quincaillerie. (Le broyeur à déchets doit rester à la verticale pour empêcher les vibrations.)

4. Installez l'écrou du siphon en P, puis la rondelle bisautée (non fournie) au fond du tuyau d'évacuation et serrez sur le siphon. (Si vous avez un évier à bords doubles, utilisez un siphon séparé de chaque côté.)

5. Assurez-vous que l'anneau de montage inférieur est bien fixé sur les cannelures de la brida.

Même s'il est préférable d'utiliser le tuyau d'évacuation, vous pouvez utiliser un tuyau d'évacuation droit. Glissez la brida métallique sur le tuyau d'évacuation droit (non fourni), installez le joint en caoutchouc sur la conduite d'évacuation, puis fixez la brida métallique et le tuyau d'évacuation droit sur le broyeur à déchets avec le bouchon (cf. Figure 11-2).

12 RACCORDEZ LA VIDANGE DU LAVE-VAISSELLE (LE CAS ÉCHEANT)

Raccordez le lave-vaisselle au broyeur par un entrefer. (La plupart des fabricants de lave-vaisselle recommandent que l'eau d'évacuation passe par un entrefer pour éviter le retour de l'eau et la contamination du lave-vaisselle. Assurez-vous que le bouchon à défoncer est bien enlevé (voir **Instruction 8**). Les raccordements de plomberie doivent être conformes aux codes de plomberie locale.

- Si vous avez un boyau de vidange de lave-vaisselle de 7/8 po de diamètre, utilisez un collier de boyau pour fixer le boyau de vidange à l'entrée du lave-vaisselle. (Vérifiez que le boyau que vous utilisez est bien évulé pour être utilisé avec un lave-vaisselle.)
- Si vous avez déjà fixé un connecteur de vidange de lave-vaisselle à votre boyau de vidange de lave-vaisselle (pour un boyau de vidange autre que 7/8 po de diamètre), utilisez un collier à boyau pour fixer le boyau de vidange/connecteur à l'entrée du lave-vaisselle sur le broyeur.

12 CONECTE EL DRENAJE DE LA MAQUINA LAVADORA DE PLATOS (SI SE APLICA)

Conecte la máquina lavadora de platos al triturador a través de un intervalo de aire (A). (La mayoría de fabricantes de máquinas lavadoras de platos recomiendan que el agua de descarga circula a través de un intervalo de aire para evitar retrocesos de agua y/o contaminación de la máquina lavadora de platos (vea la Figura 12-1). Asegúrese de que el tapón motorizado haya sido retirado (ver **Instrucción 8**). Las conexiones de plomería deben cumplir con los códigos locales de plomería.

A. Si usted tiene una manguera de drenaje para máquina lavadora de platos con un diámetro de 7/8", utilice un sujetador para conectar el conector de drenaje para mangas de diámetros diferentes a 7/8", utilice un sujetador de manguera para conectar el conector/manguera de drenaje a la entrada de la máquina lavadora de platos del triturador.

INSTRUCTIONS PERTAINING TO RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all instructions before using the disposer.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.
- Do not put fingers or hands into a waste disposer.
- Turn the power switch to the off position before attempting to clear a jam or remove an object from the disposer.
- When attempting to loosen a jam in a waste disposer, use the self service wrenchette as described below.
- Remove objects from a waste disposer using the provided tongs or pliers.
- To reduce the risk of injury by material that may be expelled by a waste disposer, do not put anything into a disposer:
 - a) Glass or crystal shells
 - b) Castoric drain cleaners or similar products
 - c) Metal, such as bottle caps, tin cans, or utensils (i) Old, chipped or plastic
 - d) Large whole bones
 - e) Hot grease or other hot liquids
- When not operating a disposer, leave the drain cover in place to reduce the risk of objects falling into the disposer.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

- This product is designed to dispose of normal household food waste; inserting materials other than food waste into disposer is not recommended. Do not use the sink containing the disposer for purposes other than food preparation (such as baby bathing or washing hair).
- Replace anti-splash barrier when worn to help prevent entry or ejection of material and splashing water.
- Before pressing reset button, attempting to clear jam, or removing objects from inside disposer, **make sure disposer power switch is turned off.**
- Do not store flammable items such as rags, paper, or aerosol cans near disposer.
- Do not store flammable vapors and liquids in or around disposer.
- Do not dispose of the following in the disposer: paints, solvents, household cleaners and chemicals, or automotive fluids.

OPERATING INSTRUCTIONS

CONTINUOUS FEED DISPOSERS

- Remove stopper from sink opening and run strong flow of cold water.
- Turn on wall switch to start disposer.
- Slowly insert food waste into disposer and position stopper to minimize possible ejection of material while grinding (see Figure A).
- After grinding is complete, turn disposer off and run water for at least 15 seconds to flush drain line.

BATCH FEED DISPOSERS

- Batch feed disposers differ from continuous feed models in that the batch feed On/Off switch is built into the disposer and activated by the stopper.
- Read important safety instructions contained in the Installation, Care and Use Manual.
 - Remove stopper from sink opening and place food waste into disposer grind chamber. Do not pack chamber with waste. Place stopper back in sink opening. Run a strong flow of cold water.
 - Insert stopper with caution and turn stopper to right until disposer starts. (See Figure B; Seal-Completely In, Drain-Lift 1/4" and turn, Start-Turn fully left or right).
 - After grinding is complete, turn disposer off by removing the stopper and allow water to run for at least 15 seconds to flush drain line.

DO:

- First turn on a moderate to strong flow of cold water and then turn on disposer. Continue running cold water for 15 seconds after grinding is completed to flush drain line.
- Grind hard materials such as small bones, fruit pits, and ice. A scouring action is created by the particles inside the grind chamber.
- Grind peelings from citrus fruits to freshen up smells.
- Use a disposer cleaner, degreaser, or deodorizer as necessary to relieve objectionable odors caused by grease build-up.

DON'T:

- Don't pour grease or fat down disposer or any drain. It can build up in pipes and cause drain blockages. Put grease in a jar or can and dispose in trash.
- Don't use hot water when grinding food waste. It is OK to drain hot water into the disposer between grinding periods.
- Don't fill disposer with a lot of vegetable peels all at once. Instead, use a small amount on first and feed the peels in gradually.
- Don't grind extremely fibrous materials like corn husks, artichokes, etc., to avoid possible drain blockage.
- Don't turn off disposer until grinding is completed and only sound of motor and water is heard.
- Don't be alarmed if a brown discoloration appears on the face of the grinding disc. This is normal. It is surface discoloration only and will not affect the life or performance of disposer.

USER-MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Over time, food particles may accumulate in the grind chamber and baffles. An odor from the disposer is usually a sign of grease and food build-up, caused by insufficient water flow during and after disposer use. To clean disposer:

- Turn off disposer and disconnect power supply.
- Reach through sink opening and clean underside of splash blade and inside upper lip of grind chamber with scouring pad.
- Place stopper in sink opening and fill sink halfway with warm water.
- Use 1/4 cup baking soda with water. Turn disposer on and remove stopper from sink at same time to wash away loose particles.

RELEASE STOPPER JAM:

- If motor stops while disposer is operating, disposer may be jammed. To release jam:
 - Turn off disposer and water.
 - Insert one end of self-service wrenchette into center hole on bottom of disposer (see Figure C). Work wrenchette back and forth until it turns one full revolution. Remove wrenchette.
 - Reach into disposer with tongs and remove obstructions. Allow disposer motor to cool for 3-5 minutes, then lightly push reset button on disposer bottom (see Figure C). If motor remains inoperative, check service panel for tripped circuit breakers or blown fuses.

FRANÇAIS

10 RACCORDEZ LE BROUYEUR À L'ENSEMBLE DE MONTAGE

Dégagez tous les objets qui se trouvent à l'intérieur de la chambre de broyage du broyeur avant de monter le broyeur sur l'évier.

⚠ ATTENTION

Blessures: Ne placez pas la tête ni le reste du corps sous le broyeur, l'appareil pourrait tomber durant la démontage ou l'installation.

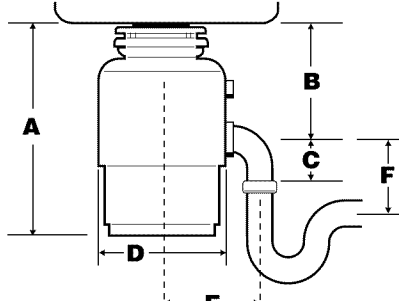
- Placez le broyeur avec trois pattes de montage (A) alignées en position pour qu'elles puissent coulisser sur les pistes de montage (B) (voir Figure 10-1).
- Soulevez le broyeur, insérez l'extrémité supérieure (gariture de montage) dans l'ensemble de montage, et tournez le collier de montage inférieur vers la droite (en utilisant la petite clé ou le tournevis) jusqu'à ce que les pattes de montage se verrouillent sur les arêtes (C) des pistes du collier de montage (voir Figure 10-2). ASSURÉZ-VOUS QUE TOUTES LES TROIS PARTES DE MONTAGE SONT VERROUILLÉES SUR LES ARÊTES. Le broyeur restera maintenant suspendu de lui-même. REMARQUE: Si une chicanne antibruit amovible est incluse avec le broyeur, poussez la chican

ENGLISH

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1 CHECK INSTALLATION DIMENSIONS

- A** Disposer Height
B Distance from bottom of sink bowl to centerline of discharge outlet. *Add 1/2" when stainless steel sink is used.*
C Distance from centerline of the discharge outlet to end of discharge tube.
D Disposer Width
E Distance from disposer vertical centerline to centerline of P-trap connection.
F Centerline of disposer discharge to centerline at waste pipe entering wall. (Dimension "F" must be greater than 1/4" to prevent standing water in disposer.)



If replacing an existing disposer, skip ahead to **Instruction 6**. If this is a first time installation, continue with **Instruction 2**.

2 DISCONNECT SINK DRAIN

- Loosen nut (A) at top of "P-trap" with pipe wrench (see Figure 2-1).
- Loosen nut (B) at top of extension pipe. Remove extension pipe.
- Loosen nut (C) at base of sink flange. If nut is corroded or too tight, apply penetrating lubricant.
- Push sink flange up through sink hole and remove it (see Figure 2-2).
- Clean sink flange area of any putty or other debris.

3 DISASSEMBLE NEW DISPOSER MOUNTING ASSEMBLY

- Insert wrenchette (or screwdriver) into one mounting lug and hold lower mounting ring securely with one hand (see Figure 3-1). With your other hand, turn mounting assembly counterclockwise to remove mounting assembly from lower mounting ring.
- Turn mounting assembly over (see Figure 3-2) and loosen three mounting screws (A) until you can access snap ring (B).
- Use screwdriver to pry snap ring off of sink flange. Mounting assembly will now come apart.

4 INSTALL FLANGE IN SINK HOLE

- Roll 1/4 pound (4 oz.) of non-hardening plumber's putty to make 3/4" thick rope to seal around sink flange.
- Apply putty evenly around sink hole in indentation left by sink flange (see Figure 4-1).
- Slide flange on top of sink flange slowly but firmly into sink drain hole to seat evenly on putty (see Figure 4-2). Use screwdriver or putty knife to scrape all putty from edge of sink hole.

CAUTION

Do not use plumber's putty on any other disposer connection - it may harm disposer and cause property damage.

5 ATTACH UPPER MOUNTING ASSEMBLY TO SINK FLANGE

- You may wish to place a weighted object in the sink to hold the sink flange in place. (Place a towel under object in sink to prevent scratching.) Reference Figure 5-1 for part identification.
- Working from under sink, slip fiber gasket and metal backup ring (flat side up) over sink flange.
 - Holding fiber gasket and backup ring in place, slip mounting ring over sink flange so it seats against backup ring.
 - With the fiber gasket, backup ring, and mounting ring tight to sink bottom, slide snap ring onto sink flange until it pops into groove on flange*.
 - Tighten three mounting screws up to sink until mounting assembly is seated tightly and evenly against sink.

*Placing a thick, wide rubber band around the sink flange (above the snap ring groove) may help hold parts in place while installing snap ring. (Remember to remove rubber band after snap ring is installed.)

CAUTION

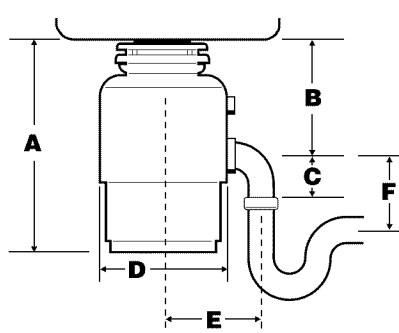
If you are replacing an existing disposer, go to **Instruction 6**. If this is a first time installation, skip ahead to **Instruction 7**.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

1 REVISE LAS DIMENSIONES DE INSTALACION

- A** Altura del Tritrador.
B Distancia del fondo de la taza del fregadero a la línea central de la salida de descarga. (Añada 1/2" si tiene un fregadero de acero inoxidable).
C Distancia de la línea central de la salida de descarga al extremo del tubo de descarga.
D Ancho del Tritrador.
E Distancia de la línea central vertical del triturador a la línea central de la conexión del sifón "P".
F Línea central de descarga del triturador a línea central del tubo de despendicaje que va a la pared. (La dimensión "F" debe ser mayor de 1/4" para evitar la acumulación de agua en el triturador.)



2 DESCONECTE EL DRENAJE DEL FREGADERO

- Suelte la tuerca (A) ubicada en la parte superior del "sifón P" utilizando la llave para tubos (ver Figura 2-1).
- Suelte la tuerca (B) ubicada en la parte superior del tubo de extensión. Retire el tubo de extensión.
- Suelte la tuerca (C) ubicada en la base del borde del fregadero. Si la tuerca está corrodá o está muy apretada, aplique el lubricante indicado).
- Empuje hacia arriba el reborde del fregadero a través del orificio y retírelo (ver Figura 2-2).
- Limpie el área del reborde del fregadero, eliminando toda clase de residuos.

Si está reemplazando un triturador existente, vaya directamente a la **Instrucción 6**. Si esta es una instalación inicial, continúe con la **Instrucción 2**.

3 DESARME EL CONJUNTO DE MONTAJE DEL TRITRADOR NUEVO

- Inserte la llave pequeña (o el destornillador) en una aleta de montaje y sostenga el anillo de montaje inferior de manera firme con una mano (ver la Figura 3-1). Con la otra mano, gire el conjunto de montaje en sentido contrario de las manecillas del reloj para retirar el conjunto de montaje del anillo de montaje inferior.
- Gire el conjunto de montaje (ver Figura 3-2) y suelte los tres tornillos de montaje (A) hasta que tenga acceso al anillo sujetador (B).
- Utilice el destornillador para sacar el anillo sujetador del reborde del fregadero. El conjunto de montaje estará ahora desarmado.

4 INSTALE EL REBORDE EN EL ORIFICIO DEL FREGADERO

- Enrolle 1/4 de libra (4 oz.) de masilla de plomero blanda hasta obtener una tira de 3/4" de espesor para sellar alrededor del reborde del fregadero.
- Aplique la masilla en cantidades iguales alrededor del orificio del fregadero en las marcas dejadas por el reborde del fregadero (ver Figura 4-1).
- Trabajando por debajo del fregadero, pase el empaque de fibra y el anillo de soporte metálico (parte plana hacia arriba) sobre el reborde del fregadero.
- Sosteniendo el empaque de fibra y el anillo de soporte en su lugar, mueva el anillo de montaje sobre el reborde del fregadero, de manera que se asiente contra el anillo de soporte.
- Apreté el empaque de fibra, anillo de soporte y anillo de montaje a la parte inferior del fregadero. Mueva el anillo sujetador hacia el orificio del fregadero hasta que se asegure en la ranura del reborde*.
- Apreté los tres tornillos de montaje hasta que el conjunto de montaje esté asentado firmemente y de manera uniforme contra el fregadero.

PRECAUCION

No use masilla de plomero en ninguna otra conexión del eliminador de residuos, si lo hace puede dañar el eliminador y causar daños materiales.

5 CONECTE EL CONJUNTO DE MONTAJE SUPERIOR AL REBORDE DEL FREGADERO

Usted puede colocar un objeto pesado en el fregadero para mantener el reborde en su lugar. (Coloque una toalla doblada de dicho objeto para evitar rayones). Consulte la Figura 5-1 para identificar las partes.

- Trabajando por debajo del fregadero, pase el empaque de fibra y el anillo de soporte metálico (parte plana hacia arriba) sobre el reborde del fregadero.
- Sosteniendo el empaque de fibra y el anillo de soporte en su lugar, mueva el anillo de montaje sobre el reborde del fregadero, de manera que se asiente contra el anillo de soporte.
- Apreté el empaque de fibra, anillo de soporte y anillo de montaje a la parte inferior del fregadero. Mueva el anillo sujetador hacia el orificio del fregadero hasta que se asegure en la ranura del reborde*.
- Apreté los tres tornillos de montaje hasta que el conjunto de montaje esté asentado firmemente y de manera uniforme contra el fregadero.

* La colocación de una banda de caucho ancha y gruesa alrededor del reborde del fregadero (por encima de la ranura del anillo sujetador) puede ayudar a sostener las partes en su lugar mientras instala el anillo sujetador. (Acuérdese de retirar la banda de caucho después de instalar el anillo sujetador.)

Si está reemplazando un triturador existente, diríjase a la **Instrucción 6**. Si esta es una instalación inicial, vaya directamente a la **Instrucción 7**.

* El fait de placer une large bande de caoutchouc épaisse autour du collet d'évier (au-dessous de la rainure du collier de retenue) peut faciliter le maintien des pièces durant l'installation du collier de retenue. (Ne pas oublier d'enlever la bande de caoutchouc une fois le collier de retenue installé.)

Si vous remplacez un broyeur déjà en place, passez à l'**Instrucción 6**. S'il s'agit de l'installation initiale, passez à l'**Instrucción 7**.

ENGLISH

6 REMOVE EXISTING DISPOSER

WARNING

Electrical Shock Hazard
 Turn off electrical power at fuse box or circuit breaker before removing electrical cover plate.
 Failure to do so can result in death or electrical shock.

- Turn off electrical power at fuse box or circuit breaker.
- Disconnect drain trap from disposer waste discharge tube with adjustable pliers (see Figure 6-1). (Also disconnect dishwasher drain connection, if applicable).
- Support disposer with one hand and insert end of wrenchette or screwdriver into right side of one mounting lug on lower mounting ring (see Figure 6-2). Lift disposer slightly and loosen lower mounting ring by pushing or pulling wrenchette or screwdriver to left until disposer is free from mounting assembly. (Disposer may be heavy-proprietary support).
- With electrical supply turned off, turn disposer upside down and remove electrical cover plate (see Figure 6-3). Loosen green ground screw and remove wire nuts (see Figure 6-4). Disconnect disposer wires from electrical supply wires. Loosen screw(s) on electrical clamp connector and remove wires from disposer.

- If the new disposer mounting is the same as the old one, remove mounting assembly from disposer (**Instruction 3**) and go to **Instruction 7**.
- If the new disposer mounting is different from the old one (or you wish to replace the old sink flange) you must complete **Steps 5-6** (below), and **Instructions 2-5** (in previous column), then continue with **Instruction 7**.

- Loosen three mounting screws, pry snap ring off with screwdriver, and remove old mounting assembly (see Figure 6-5). (Some mounting assembly removal requires additional tools.)
- Push old sink flange up through sink hole (see Figure 6-6). Use screwdriver or putty knife to scrape all old putty from edge of sink hole.

7 CLEAN SINK DRAIN LINE

Failure to clean sink drain line may result in drain line blockage.

- Remove P-trap.
- With drain auger, clear away all hardened waste material in horizontal drain line.

If you are not connecting a dishwasher to disposer, go to **Instruction 9**.

8 PREPARE DISHWASHER DRAIN CONNECTION (IF APPLICABLE)

The knockout drain plug should only be removed if you are connecting a built-in dishwasher to the disposer. **NOTE:** If the dishwasher connection is made without removing the plug, the dishwasher may overflow. (Connectors must comply with local plumbing codes.)

- Remove Knockout Plug**
- Lay disposer on its side and insert screwdriver into dishwasher inlet so tip rests on outer edge of knockout plug.
 - Tap end of screwdriver handle with hammer until molded plug breaks loose (see Figure 8-1).
 - REMOVE LOOSE KNOCKOUT PLUG FROM INSIDE DISPOSER.

Attach Dishwasher Drain Connector

- If your dishwasher drain hose is 7/8" diameter, go to **Instruction 9**.
- If your dishwasher drain hose is not 7/8" diameter, you must attach a dishwasher drain connector to the dishwasher drain inlet. Follow the installation instructions with the connector kit. (You will connect the dishwasher drain hose to the connector in **Instruction 12**.)

ESPAÑOL

6 RETIRE EL TRITRADOR EXISTENTE

ADVERTENCIA

Riesgo De Descarga Eléctrica
 Desconecte el suministro eléctrico desde la caja de fusibles o el disyuntor antes de quitar la placa de recubrimiento eléctrico.
 El incumplimiento de esta instrucción puede ocasionar la muerte o una descarga eléctrica.

- Desactive la corriente eléctrica en la caja de fusibles o el interruptor automático.
- Desconecte el sifón del tubo de descarga de drenajes del triturador utilizando los alicates ajustables (ver Figura 6-1). (También desconecte la conexión del sifón de la máquina lavadora de platos, si se aplica).
- Sostenga el triturador con una mano e inserte el extremo de la llave pequeña o el destornillador en la parte derecha de una aleta de montaje en el anillo de montaje inferior (ver Figura 6-2). Levante ligeramente el triturador y suelte el anillo de montaje inferior empujando o halando la llave pequeña o el destornillador hacia la izquierda, hasta que el triturador esté separado del conjunto de montaje. (El triturador puede resultar pesado. Preponga apoyo).
- Teniendo la corriente eléctrica apagada, volteé el triturador y retire la placa de la cubierta eléctrica (ver Figura 6-3). Suelte el tornillo a tierra verde y retire las tuercas para alambre (ver Figura 6-4). Desconecte los alambres del triturador de los alambres eléctricos. Suelte el tornillo(s) del sujetador de cable y retire el cable (alambres) del triturador.
- Suelte los tres tornillos de montaje, saque el anillo sujetador utilizando el destornillador y retire el conjunto de montaje viejo (ver Figura 6-5). (La remoción de algunos conjuntos de montaje requiere herramientas adicionales).
- Empuje el reborde del fregadero hacia a través del orificio del fregadero (ver Figura 6-6). Utilice el destornillador o el cuchillo para masilla para eliminar todo el sellante viejo del borde del orificio del fregadero.

- Si el montaje del triturador nuevo es el mismo que el del viejo, retire el conjunto de montaje del triturador (**Instrucción 3**) y diríjase a la **Instrucción 7**.
- Si el montaje del triturador nuevo es diferente al del viejo (o usted desea reemplazar el reborde del fregadero viejo), usted deberá llevar a cabo los pasos 5-6 (continuación) y las **Instrucciones 2-5** (en la columna anterior), y después continuar con la **Instrucción 7**.

- Suelte los tres tornillos de montaje, saque el anillo sujetador utilizando el destornillador y retire el conjunto de montaje viejo (ver Figura 6-5). (La remoción de algunos conjuntos de montaje requiere herramientas adicionales).
- Empuje el reborde del fregadero hacia a través del orificio del fregadero (ver Figura 6-6). Utilice el destornillador o el cuchillo para masilla para eliminar todo el sellante viejo del borde del orificio del fregadero.

Si vous remplacez un broyeur déjà en place, passez aux **Instruccions 6**. S'il s'agit d'une installation pour la première fois, continuez avec les **Instruccions 2**.

7 DÉBRANCHEZ LA VIDANGE DE L'ÉVIER

- Desactivez l'électricité (A) à la partie supérieure d'un "siphon en P" avec une clé à tournevis (voir Figure 2-1).
- Desactivez l'électricité (B) en haut du tuyau de rallonge. Retirez le tuyau de rallonge.
- Desactivez l'électricité (C) à la base du collet d'évier. (Si l'électricité est corrodé ou trop serré, appliquez un lubrifiant pénétrant).
- Appuyez le collet de l'évier vers le haut à travers le trou de l'évier et retirez le collet d'évier (voir Figure 2-2).
- Nettoyez la zone de collet d'évier et enlevez toute trace de mastic ou autres débris.

8 DÉMONTÉZ L'ENSEMBLE DE MONTAGE DU NOUVEAU BROYEUR

- Insérez la petite clé (ou un tournevis) dans une petite de montage et retenez le collier de montage inférieur solidement d'une main (voir Figure 3-1). De l'autre main, tournez l'ensemble de montage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour enlever l'ensemble de montage du collier de montage inférieur.
- Tournez l'ensemble de montage de l'autre côté (voir Figure 3-2) et desserrez les trois vis de montage (A) jusqu'à ce que vous puissiez accéder du collier de retenue (B).
- En vous servant d'un tournevis, forcez le collier de retenue pour qu'il sorte du collet d'évier. L'ensemble de montage se démontera alors.

9 INSTALLEZ LE COLLET DANS LE TROU DE L'ÉVIER

- Enroulez 1/4 livre (4 oz.) de mastic de plombier non durcissant pour faire un cordellette de 3/4 po d'épaisseur afin de créer un joint hermétique autour du collet d'évier.
- Appliquez le mastic uniformément autour du trou de l'évier dans la partie renforcée laissée par le collet d'évier (voir Figure 4-1).
- Pressé le collet d'évier lentement mais fermement dans le trou de vidange de l'évier pour l'associer uniformément sur le mastic (voir Figure 4-2). Utilisez un tournevis ou un couteau à mastic pour enlever tout le mastic du bord du trou de l'évier.

ATTENTION

N'utilisez pas de mastic sur un autre raccord du broyeur à déchets sous peine d'endommager le broyeur et d'occasionner des dégâts matériels.

5 FIXEZ L'ENSEMBLE DE MONTAGE SUPERIEUR AU COLLET D'ÉVIER

Vous voudrez peut-être placer un objet lourd dans l'évier pour maintenir en place le collet d'évier. (Placez une serviette sous l'objet dans l'évier pour éviter de rayer la surface). Référez-vous à la Figure 5-1 pour l'identification des pièces.

- En travaillant en dessous de l'évier, glissez la garniture en fibre et la bague antirouille en métal (côté plat vers le haut) au-dessus du collet d'évier.
- En maintenant en place la garniture en fibre et la bague antirouille, faites glisser le collier de montage sur le collet d'évier de façon à ce qu'il s'assoie contre la bague antirouille.
- Avec la garniture en fibre, la bague antirouille et le collier de montage serrés contre le fond de l'évier, faites coulisser le collier de retenue dans le collet d'évier jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la rainure sur le collet*.
- Serrez les trois vis de montage à l'évier jusqu'à ce que l'ensemble de montage soit assés solidement et uniformément contre l'évier.

* El fait de placer une large bande de caoutchouc épaisse autour du collet d'évier (au-dessous de la rainure du collier de retenue) peut faciliter le maintien des pièces durant l'installation du collier de retenue. (Ne pas oublier d'enlever la bande de caoutchouc une fois le collier de retenue installé.)

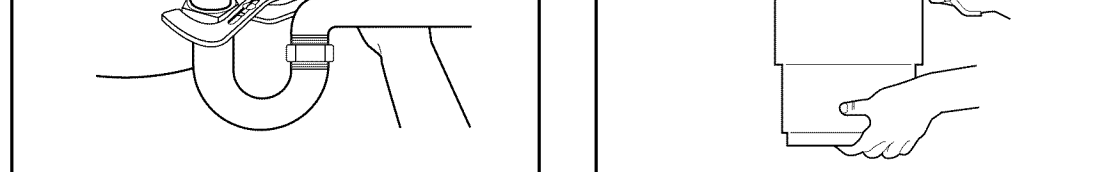
Si vous remplacez un broyeur déjà en place, passez à l'**Instrucción 6**. S'il s'agit de l'installation initiale, passez à l'**Instrucción 7**.

ENGLISH

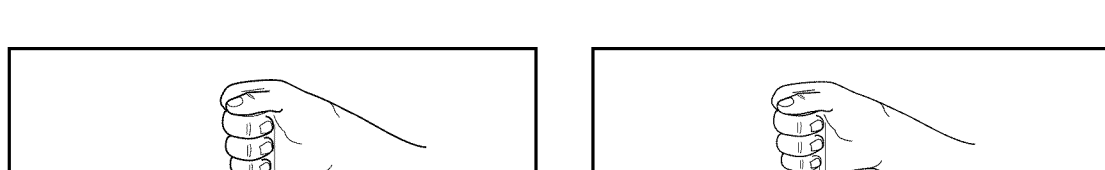
9 CONNECT DISPOSER TO ELECTRICAL SUPPLY

WARNING

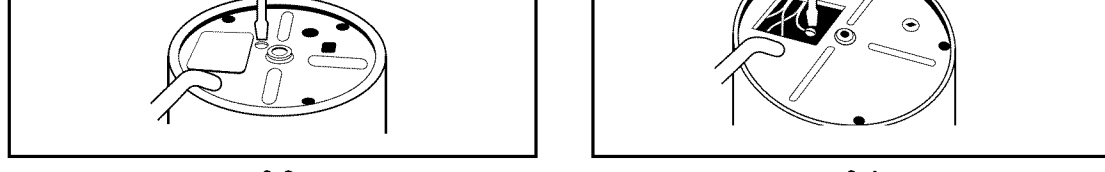
Electrical Shock Hazard
 Disconnect electrical power at fuse box or circuit breaker before installing or servicing disposer.
 Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.



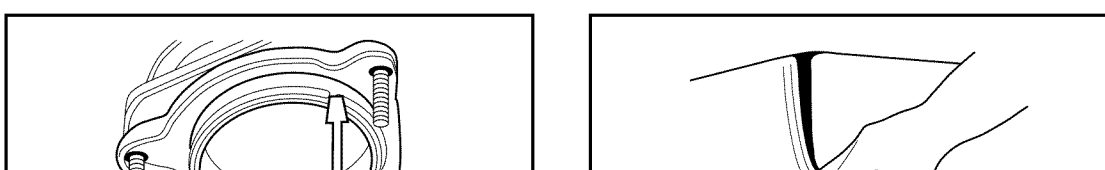
6-1 6-2



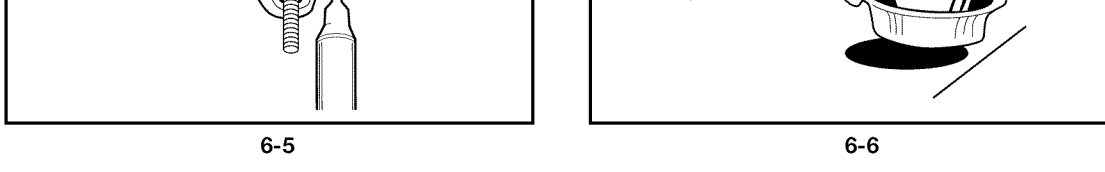
6-3 6-4



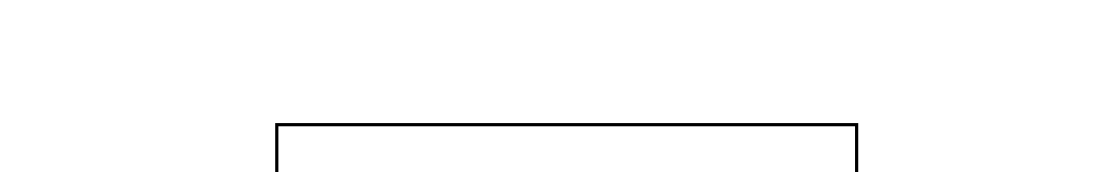
6-5 6-6



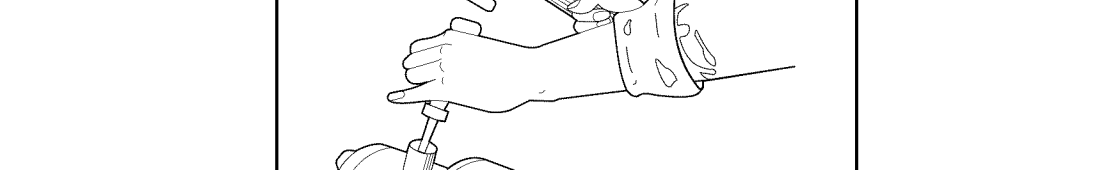
6-5 6-6



6-5 6-6



6-5 6-6



6-5 6-6



6-5 6-6

6 DÉMONTAGE D'UN BROYEUR EXISTANT

ADVERTISSEMENT

Danger De Choc Électrique
 Coupez le courant électrique au boîtier de fusibles ou au disjoncteur avant de retirer la plaque de couvercle électrique.
 Si cette précaution n'est pas fournie, il peut en résulter un choc électrique qui peut être fatal.

- Coupez le courant électrique à la boîte à fusibles ou au disjoncteur.
- Débranchez le siphon de vidange du tube d'évacuation de vidange du broyeur en utilisant des pinces réglables (voir Figure 6-1). (Débranchez aussi le raccordement de vidange du lave-vaisselle, le cas échéant).
- Retenez le broyeur d'une main et insérez l'extrémité de la petite clé ou un tournevis dans le côté droit d'une partie de montage sur le collier de montage inférieur (voir Figure 6-2). Levez légèrement le broyeur et desserrez le collier de montage inférieur en poussant ou en tirant sur la petite clé ou le tournevis vers la gauche jusqu'à ce que le broyeur se libère de l'ensemble de montage. (Le broyeur peut être lourd - fournissez un support suffisant).
- Avec l'alimentation électrique coupée, tournez le broyeur à l'envers et retirez la plaque de couvercle électrique (voir Figure 6-3). Desserrez la vis verte de mise à la terre et retirez les serrilles (voir Figure 6-4). Débranchez les fils du broyeur des fils d'alimentation électrique. Desserrez la ou les vis sur la bride de câble et retirez le câble (les fils) du broyeur.

- Si la montage du nouveau broyeur est le même que l'ancien, retirez l'ensemble de montage du broyeur (**Instrction 3**) et passez à **Instrucción 7**.
- Si le montage du nouveau broyeur est différent de l'ancien (ou si vous désirez remplacer l'ancien collet d'évier) vous devez réaliser les **étapes 5-6** (ci-dessous), et les **Instruccions 2-5** (dans la colonne précédente), plus continuer avec **Instrucción 7**.

Si vous remplacez un broyeur existant, passez à l'**Instrucción 6**. Si vous faites une installation pour la première fois, continuez avec les **Instruccions 2**.

7 LIMPIE LA LINEA DE DRENAJE DEL FREGADERO

Si no limpia la línea de drenaje del fregadero podría ocurrir bloqueo de la misma.

- Retire el sifón "P".
- Con un barrenó para drenajes, elimine todo el material de desecho introducido en la línea de drenaje horizontal que va del sifón hasta el tubo principal.

Si vous remplacez un broyeur déjà en place, passez à l'**Instrucción 6**. Si vous faites une installation pour la première fois, continuez avec les **Instruccions 2**.

8 PRÉPARE LA CONEXION DEL DRENAJE DE LA MAQUINA LAVADORA DE PLATOS (SI SE APLICA)

El tapón de drenaje promedio únicamente deberá ser retirado únicamente si va a conectar una máquina lavadora de platos integral al triturador. **NOTA:** Si la conexión de la máquina lavadora de platos se lleva a cabo sin retirar el tapón, la máquina lavadora de platos podría inundarse. (Las conexiones deberán cumplir con los códigos de plomería local).

Retire El Tapón Romplible

- Coloque el triturador sobre su parte lateral e inserte el destornillador en la entrada de la máquina lavadora de platos, de manera que la punta desearte sobre el borde externo del tapón romplible.
- Apunte el extremo del agarre del destornillador con un martillo hasta que rompa y suelte el tapón moldado (ver Figura 8-1).

9 INSTALLEZ LE COLLET DANS LE TROU DE L'ÉVIER

Vous voudrez peut-être placer un objet lourd dans l'évier pour maintenir en place le collet d'évier. (Placez une serviette sous l'objet dans l'évier pour éviter de rayer la surface). Référez-vous à la Figure 5-1 pour l'identification des pièces.

- En travaillant en dessous de l'évier, glissez la garniture en fibre et la bague antirouille en métal (côté plat vers le haut) au-dessus du collet d'évier.
- En maintenant en place la garniture en fibre et la bague antirouille, faites glisser le collier de montage sur le collet d'évier de façon à ce qu'il s'assoie contre la bague antirouille.
- Avec la garniture en fibre, la bague antirouille et le collier de montage serrés contre le fond de l'évier, faites coulisser le collier de retenue dans le collet d'évier jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la rainure sur le collet*.
- Serrez les trois vis de montage à l'évier jusqu'à ce que l'ensemble de montage soit assés solidement et uniformément contre l'évier.

* El fait de placer une large bande de caoutchouc épaisse autour du collet d'évier (au-dessous de la rainure du collier de retenue) peut faciliter le maintien des pièces durant l'installation du collier de retenue. (Ne pas oublier d'enlever la bande de caoutchouc une fois le collier de retenue installé.)

Si vous remplacez un broyeur déjà en place, passez à l'**Instrucción 6**. Si vous faites une installation pour la première fois, continuez avec les **Instruccions 2**.

7 NETTOYEZ LE CONDUIT DE VIDANGE DE L'ÉVIER

Si no limpia la línea de drenaje del fregadero podría ocurrir bloqueo de la misma.

- Retirez le siphon en P.
- A l'aide d'un furet, enlevez tous les matériaux de déchets durcis dans le conduit de vidange horizontal.

Si vous remplacez un broyeur déjà en place, passez à l'**Instrucción 6**.

8 PRÉPAREZ LA CONNEXION DE VIDANGE DU LAVE-VAISSELLE (LE CAS ÉCHÉANT)

Le bouchon de vidange à enfoncez doit être seulement retiré si vous raccordez un lave-vaisselle encastré au broyeur. **REMARQUE:** Si le raccordement du lave-vaisselle est effectué sans enlever le bouchon, le lave-vaisselle risque de déborder. (Les raccordements doivent se conformer aux codes de plomberie locaux).

Retirez le bouchon à défoncer

- Placez le broyeur sur son côté et insérez un tournevis dans l'entrée du lave-vaisselle de façon à ce que l'extrémité repose sur le bord extérieur du bouchon à défoncer.
- Tapez sur l'extrémité du manche du tournevis à l'aide d'un marteau jusqu'à ce que le bouchon moule se détache (voir Figure 8-1).
- RETIREZ LE BOUCHON À DÉFONCER UNE FOIS DÉTACHÉ DE L'INTÉRIEUR DU BROUYEUR.

Fixer le connecteur de vidange du lave-vaisselle

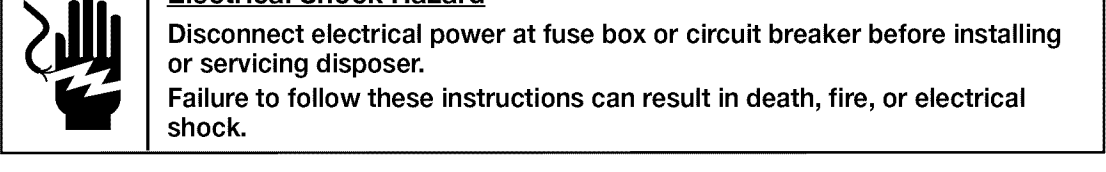
- Si le boyau de vidange de votre lave-vaisselle est d'un diamètre de 7/8 po, passez à l'**Instrucción 9**.
- Si le boyau de vidange de votre lave-vaisselle n'est pas un diamètre de 7/8 po, vous devez raccorder un connecteur de vidange de lave-vaisselle à l'entrée de vidange du lave-vaisselle. Suivez les instructions d'installation fournies avec la trousse de raccordement. (Vous raccorderez le boyau de vidange du lave-vaisselle au connecteur dans l'**Instrucción 12**.)

ENGLISH

9 CONNECT DISPOSER TO ELECTRICAL SUPPLY

WARNING

Electrical Shock Hazard
 Disconnect electrical power at fuse box or circuit breaker before installing or servicing disposer.
 Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.



9-1 9-2

